

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

ANŞA

(KŃ PREANALTA VOIE.)

AL VII-LE

N<sup>o</sup> 101.

Brashov, 18. Dekembrie.

1844.

### АРТИКОЛ ЛНЧЕПЪТОРІЪ.

Арістократія вугарь.

(Лнчепере.)

Пе Матіас лл днълдъ ла трон лнчепъ повлімеа, адікъ партіда лбі дп сіпвл съѣ; ел ші фѣ вп реце, каре ера съ скоацъ департе пе векиі съі консорціі кѣ воица са чеа хотъратъ, дакъ пѣтеа жертѳі тімп маі мѣлт пентрѣ пѣртареа тревілор дп лѣнтрѣ а патрией де кѣт пентрѣ рѣсвоіѣ, кѣрта ачестей цері сърѣмъ брацеле че ар фі маі славе де кѣт але лбі Матіас; але лбі лнчепъ ера лнвѣртошате прпн пѣтереа рестрпщей ші повлімеа ачестей патриі ажнсе внде пѣ маі стѣтѣсе нічі одагъ. Дѣпъ мѣртѣрпсереа лбі Тѣверо (Comment. de rebus suo tempore Libr. 9 p. 116) Ѣнгѣріі се темеа де Матіас маі мѣлт де кѣт лл лѣвіа, сѣпт дѣнсел повлімеа лнчепъ а се маі гѣнді ші ла кѣлтпвареа са, пілда домпіторіѣлѣ атрѣцеа ші еа лнчепъ а креде, кѣ афаръ де лндемпатіка лнвѣртпре а савіей маі поді кѣшпга глоріе (славъ) ші пе алте дрѣмѣрп ші лнчепъ несѣндероасе лл кѣмпвл чел несгомотос ал шпнделор ші ал артелор. Де ачі лнколо Ѣнгаріа порпн спре стрікаре ші кѣвптеле лбі Саллѣстіе: (Bellum Catilinarium „лн тімпѣрпме ачелеа тоді тѣрѣвѣторіі Статѣлѣ, префѣкѣндѣсе кѣ воіеск вптеле пѣвлік, се черта пентрѣ іптересѣ де пѣтере персоналъ,“ се потрпвек ші ачі преа впне. Десѣрѣл політік ал повлімеі ажнсе пѣлѣ аколо, лл кѣт сѣпт Лѣдовік II. вѣзъ еа лнсап, кѣ рецеле аре неапѣрата тревпндѣ а пѣстра ші а се фолосі де пѣтереа са регалъ (Const. com. Campi Rakos anno 1526). Дар лл зпѳа чеа таре дела Мохач повлімеа вугарь пѣтп амар пентрѣ векіме сале пѣкате ші пентрѣ адѣнк рѣдѣчпната са трѣѳіе кѣлкѣтоаре де леці ші несѣферітоаре де фрѣѣ. Лнтрачееа маі фѣсерѣ тімпѣрп, лнтрачере каре чпнева аѳла де впне, а дѣче пе повлімеа вугарь лл кѣмпвл де лѣптъ ші а логрѣша кѣ осемптеле еі агрпі чеі перодіторі.

Фіекаре фацъ а історіей аратъ кѣрат, кѣ нічі редіі Ѣнгаріей пѣ с'аѣ невоіт а кѣпоаце пе повлімеа вугарь маі де апроапе ші кѣт ам зпче лл персоанъ, адекъ фѳарте впне. Некѣпоащереа ачестеа продѣчеа пе'нкредері ші препѣнері саѣ темері, каре ші чел маі тік сімѣзре ал лнкредерей лнпрѣмѣте лл пѣдѣша, іар піста чеа портѣреадѣ тѣрпја престе тот депѣртареа ші прѣпастіеа.

Констпѣвціа Ѣнгаріей ші кѣ ачестеа повлімеа кареа формеазъ констпѣвціа лл рестпмпвл де о тіе апі ажнсе де маі мѣлте орі пе патѣл торціі ші пѣ вом грешп зпѣнд, кѣ дѣнса есте о коравіе, пе кареа тѣпнеа фѣртѣелор о ісві де пенѣтерате орі асѣпра стѣнчлор ші велѣрпме і ле сърѣмъ оркапѣл, дар пѣ фѣ лл старе а о кѣфѣнда. Історіа неаѣ пѣстрат, кѣт де кѣмплітѣ фѣ зпѳа дп 22. Ізпне а. 1684 пентрѣ повлімеа вугарь. — Апѣл 1687 шеарсѣ артіколѣл 31. ал вѣлмеі де аѣр дела 1222 ші кѣ ачестеа стірпн вп рѣѣ фѳарте таре. Лл історіа фіекѣрей паціі се аѳлѣ пѣлѣрп де време, каре кондеіѣлѣ пѣ есте ертат прпн лнпреціѣрѣрп а ле атпнѣ. Кѣ тоате ачестеа пе сѣвпне, кѣ ла 1722—23 сіпѣр дѳѣ даме Алтан Ппніателлі ші Стратман Батіані спрпжпнрѣ ловіѣтѣра кареа ера съ шеарѣ констпѣвціа ші кѣ дѣнса повлімеа. Ачесте дѳѣ графпне доведірѣ домпіторіѣлѣ де атѣнчп аплекат спре впне, кѣ пѣ тоатъ лѣчереа е адеѣр ші кѣмѣ пе трон лнчепъ поате чпнева рѣтѣчі.

Новлімеа Ѣнгаріей ажнсе о епохѣ глоріоасѣ сѣпт домпіреа тареі даме а Маріей Терезіей, атѣнчп кѣнд тронѣл ера кѣтрперат де дѣштанп дп афаръ, іар повлімеа лшп жѣртѳі авере ші сѣнѣ ші адеверп лл окіі лѣмей пѣлѣ лл кѣт шіе фі кредпчоасѣ капѣлѣ коронат. — Евінемптеле каре зрмеазъ де ачі лнкоаче сѣпт маі кѣвоскѣте де кѣт сѣ чеарѣ кондеіѣл пострѣ; атѣта пѣмаі пе сѣвпне ші ачі, кѣ сѣпт револѣвціа франѳозаскѣ ші сѣпт епоха лбі Наполеон Ѣнгаріа лнчепъ п'аѣ рѣмас нечеркатъ прпн ісппте, дар еа лѣѣ парте кѣ дестѣл лѣдѣ ла лѣптеле попарелор.

Дѣпъ че астѳеліѣ дедѣсерѣм пе скѣрт історіеа повлімеі вугаре, сѣ ведем пѣдпне трѣсѣрп але еі дп времіме поастре де кѣнд гр. Сечені о дешептѣ ка сѣ шіе кѣцета. — Діета дела а. 1831 дѣдѣ о пілдѣ рарѣ де неіптерес; Новлімеа ка кастѣ прпвіледіатъ кѣт есте, се лѣпѣдѣ дп вѣлѣ воіе де дрептѣрпме сале пѣстрате дп веакѣрп; зѣваріѣл, жѣдекѣторіа де пропріетарі ші асіѣзрареа аверіі цѣрапѣлѣ фак епохѣ нѳѣ лл леціслаціе, лнчепъ тотдеодатъ ші о рекѣпоащере секретѣ, кѣ лл веакѣрпме треѣѣте аѣ фост рѣѣ. Діета дела 1839 теарсѣ маі департе, пентрѣ кѣ дѣдѣ цѣрапѣлѣ дрептѣл де ашп пѣтеа кѣмпѣра ші впнде авері, мошп стѣтѣтоаре. — Лнтрачееа тімпѣл пе фаче семпсеріос; поаптеа поате кѣ фѣ преа фѣртѣпоасѣ, дар се поате

къ зѣла ва фѣ атѣт маѣ фрѣмоасѣ; дѣтѣперекѣл, фѣлцереде шѣ трѣспетеле се вор скѣм-ва кѣ зѣ черѣ сенѣ. (Дѣпѣ N. U.)

Ачестеа ле скоасертѣм ачѣ атѣт ка съ арѣтѣм ѣн нѣсе трекѣтѣл шѣ презентѣл вѣчѣнѣлор, кѣт шѣ ка съ дѣтм зѣор — дѣн по-рочѣре нѣ преа мѣлѣ — ѣзѣторѣ де дѣтѣперек дѣнтре аѣ поцѣрѣѣ о нѣз довадѣ, пѣлѣ ла че мѣзѣрѣ есте шѣ дѣн Ѣнгарѣа ертат жѣр-валелор а полѣтѣза шѣ а атѣнде дѣн коардѣле челе делѣкате. Тот кѣ ачест скоп дѣдоѣт вом пѣвлѣка дѣкѣ кѣ декѣрѣсѣл ачестѣѣ ан о асеменеа дедѣкѣде крѣтѣзѣтоаре а тревѣлор Трансѣлванѣѣ, кам кѣтм аѣ стат шѣ кѣтм стаѣ ачелеаш астѣзѣ.

### TRANSILVANIA.

Клѣж, Дек. 18. Ачѣ се дѣнѣ ѣарѣш адѣ-наре трѣмѣстралѣ де комѣтат, ла кареа дѣсѣ новѣлѣмеа се арѣтѣ мѣлѣт маѣ пѣдѣнѣ де кѣт алѣтѣдатѣ. О порѣкѣ нѣз преаналѣт прѣвѣ-тоаре ла адецереа дѣрегѣторѣлор де комѣтат о прѣмѣрѣ Статѣрѣле ка шѣ маѣ пѣнтѣ декла-рѣнд, кѣ воѣск а рѣмѣнеа тот пе лѣнгѣ ве-кеа шѣ кѣносѣкта лор пѣрере. Казѣса коло-нѣзаѣѣ дѣн Вѣртѣмберга венѣ шѣ ачѣ пе та-пет шѣ се хотѣрѣж, ка дѣн прѣвѣнда ачѣаста съ се дѣнтреве прѣпрѣтарѣѣ дѣн тот дѣнѣтѣл, дакѣ аѣ орѣ нѣз тревѣнѣцѣ де колонѣнѣцѣ пѣмѣдѣ, ѣар пѣлѣ атѣнчѣ съ се пѣѣе ла о парте. — Дѣнтрѣачѣеа рѣдакѣѣ Вѣстѣторѣлѣвѣ зѣнѣреск дѣн Клѣж дѣшѣ дѣдѣ пѣререа, кѣ де шѣ Тран-сѣлванѣа дѣн ачѣастѣ эпохѣ а рѣнацѣереѣ сале ар авеа тревѣнѣцѣ де кѣпѣталѣрѣ стрѣѣне шѣ де мѣнѣ стрѣѣне, (каре съ деа моделѣрѣ де агрѣкѣлѣтѣрѣ шѣ де месѣрѣѣ пѣмѣтѣнѣлор), тотѣш дѣн прѣвѣнда наѣѣоналѣтѣдѣѣ сѣр чѣре о деосѣвѣтѣ вѣгарѣе де сеамѣ ла казѣса ачѣ-ста. Ачѣеаш рѣдакѣѣ пе фѣгѣдѣѣ пѣвлѣка-рѣа зѣнѣ дѣсѣртаѣѣ лѣкратѣ де зѣн мѣдѣларѣѣ ал сѣстематѣчелор дѣнѣтаѣѣ „дѣспре колонѣ-заѣѣ.“ — шѣ тот дѣодатѣ ладѣт мѣлѣта ѣсѣ-сѣнѣцѣ шѣ дѣнцелѣпчѣне а сасѣлор арѣтатѣ шѣ дѣн прѣвѣнда ачѣаста дѣн партешѣ. — (E. H.)

— Дѣн. в. гѣберѣ трѣмѣсѣ Есѣленѣѣѣ сале Д-лѣвѣ барѣн Самѣл Ёжѣка дѣнѣмѣтѣлѣ ал доѣлеа прѣзѣдѣнт ла канцѣларѣеа Трансѣл-ванѣѣѣ дѣн Вѣена о адресѣ де фѣлѣчѣтаѣѣ дѣн поѣл съѣ пост. — (M. és J.)

### HUNGARIA.

Пѣща, 13. Дек. Соѣѣетатеа чѣе таре а лѣтерѣѣлор дѣн Ѣнгарѣа дѣн зѣтареа зѣор дѣсѣватѣрѣ серѣоасѣ дѣн 9. шѣ 11. Дек. ва лѣа неанѣрат о нѣз органѣзаѣѣ корѣспѣнѣзѣтоаре скопѣлѣ мѣлѣт маѣ вѣне ка пѣлѣ акѣтма. — Дѣн трѣмѣстрѣл дѣн зѣртѣ а анѣлѣ чѣе трѣче сѣаѣ тѣпѣрѣт ла Бѣда-Пѣща о сѣтѣ чѣнчѣ кѣрѣдѣ маѣ тарѣ шѣ маѣ мѣчѣ дѣн лѣтѣва маѣгарѣ. Дѣ-стѣлѣ пѣнтаре. — Ѣнѣ кокѣнѣ шѣ чѣнѣстѣдѣ домнѣ се пѣлѣнг амар асѣпра дѣрѣптѣлѣ кан-вѣл (де полѣдѣт), пѣнтрѣ кѣ дакѣ сѣнт даторѣ дѣн апѣкѣ аша ѣтѣ де гѣлер шѣ ле сѣгрѣтѣ пѣнга фѣрѣ мѣлѣ ка съ пѣлѣтѣаскѣ, прѣкѣт д-лор нѣ преа авеа датѣна пѣлѣ акѣтма. Дар зѣн пѣвлѣчѣст харѣнѣк дѣн Газѣта наѣѣоналѣ спалѣ пе чѣнѣстѣдѣѣ воерѣнѣшѣ де сѣс пѣлѣ жос, арѣтѣндѣле пе дѣцѣте, кѣ аша лѣ се кѣвѣне

сѣѣ сѣгрѣтѣ, пѣнтрѣ ка съ се дѣведе а спорѣ мѣле де тревѣнѣде де лѣкс, а се дѣфла шѣ а се дѣкорда ка шѣ вросѣѣѣ дѣпѣ воѣ пѣлѣ че плѣснѣск, а лѣа ванѣ кѣ камете тарѣ де-ла жѣданѣ шѣ аѣ фаче пе ачѣѣѣа стѣпѣнѣ пѣ-нѣ шѣ пѣ фамѣлѣле лор, а се дѣнтѣнде пѣлѣ зѣнде нѣ ле ажѣнѣде копѣрта.

Дѣнтрѣеа дѣнѣгѣдѣ вѣнѣшор. Вѣне ар фѣ зѣче зѣн пѣвлѣчѣст зѣнѣр, ка подарѣл съ фѣе дѣндаторат а фаче кале пѣлѣзѣнекоасѣ шѣ пе гѣадѣт, пѣнтрѣ кѣ зѣнѣрѣѣ шѣ алѣфѣлѣѣ нѣ преа щѣѣ пѣзѣ кѣмѣпѣна шѣ алѣнѣкѣ де мѣлѣ орѣ шѣ пе кѣрареа вѣнѣ.

Ѣнѣ ар вреа а дѣнтрѣодѣче де модѣ пѣ-драѣѣ чѣѣ стрѣмѣдѣ зѣнѣрѣдѣѣ. Дѣсѣт ваѣ де лок, пѣлпеле шѣ фѣлѣрѣѣ пѣчоарелор каре сѣар арѣта астѣзѣ ла мѣлѣдѣ аша нѣмѣдѣ кавалѣрѣ прѣн пѣдраѣѣ стрѣмѣдѣ, неар адѣче дѣн ѣспѣтѣ съ вѣредѣт кѣ ведѣт фѣсѣ дѣмѣрѣкѣте шѣ дѣн-пѣлѣте кѣ ватѣ. Хеѣ, хеѣ, теамѣшѣ есте, кѣ времеа кавалѣрѣлор карѣ се дѣмѣрѣка дѣн кѣ-мѣшѣ де фѣр шѣ кѣ пѣнтаре де оѣел, аѣ тре-кѣт дѣла нѣѣ пѣнтрѣ времѣ шѣ веакѣрѣ.

B. P. H.

### MOLDAVIA.

† D. сѣпѣтарѣѣ К. Нѣгрѣдѣдѣ дѣн зѣтареа зѣнѣ дѣкѣѣерѣ а фѣатѣлѣ адѣмѣнѣстрѣтѣв словѣ-зѣте кѣ Nr. 2642 кѣтрѣ дѣнарѣтаментѣл дѣн лѣзѣнтрѣ шѣ дѣнтѣртѣшѣтѣ де кѣтрѣ ачѣста сѣв Nr. 23,477 Ноѣмвѣрѣ 13. „естѣ дѣнѣртат дѣн кѣпѣталѣ ла мошѣеа Д лѣвѣ, фѣрѣ а авеа де а се дѣнѣфѣдоша дѣн кѣпѣтала дѣереѣ. Прѣчѣна есѣлѣрѣѣ Д-лѣвѣ К. Нѣгрѣдѣдѣ сѣаѣ дат а фѣ зѣпеле нѣтѣре дѣн фѣѣеа щѣѣнѣдѣфѣкѣ „Прѣпѣшѣреа,“ каре се сѣзѣне кѣ аѣ скѣндѣ-лѣт пе зѣнѣ де дѣналѣт кансѣдѣраѣѣѣ; дѣнтре ачѣлеа се дѣнѣсѣамѣнѣ анѣтѣме пѣзмаѣ Nr. 4, 10 шѣ 12. — Ка прѣн треакѣт арѣтѣм, кѣ D. Нѣгрѣдѣдѣ ка лѣтерѣтор рѣмѣн есте зѣнѣл дѣн ачѣеле пѣдѣне, дар маѣ алѣесе талѣнте рѣмѣне, дѣн латѣрѣ. Дѣла Д-лѣвѣ авѣт, афарѣ де зѣн таре нѣмѣр де вѣкѣдѣ маѣ тѣрѣзѣте орѣдѣ-нале шѣ традѣсѣ дѣн прозѣ шѣ дѣн кѣвѣнт легат (версѣрѣ), „Анѣродѣл Пѣрѣче“ орѣдѣнал дѣн версѣрѣ, зѣн фѣлѣѣ де епѣнее рѣмѣнѣ; апоѣ „Анѣцѣло“ шѣ „Марѣа Тѣдор“ драме тарѣ тра-дѣсѣ дѣла франѣезѣл Вѣктор Хѣго, „Трѣѣзѣчѣ де анѣ дѣн вѣада зѣнѣ жѣкѣторѣѣ де кѣрѣдѣ,“ традѣкѣѣа Сатѣрелор лѣвѣ Анѣтѣох Канѣтемѣр шѣ алѣте поѣзѣѣ але ачѣестѣѣа дѣн соѣѣетате кѣ D. Донѣчѣ дѣн 18 коале тѣпѣрѣте шѣ фѣарте не-мерѣте ш. а. ш. а. Прѣдѣкѣтеле поѣтѣче але Д-лѣвѣ Нѣгрѣдѣдѣ сѣнт дѣн челе маѣ дѣлчѣ, маѣ дѣнкѣнтѣтоаре шѣ — пѣтѣт зѣче фѣрѣ ком-плѣмент, маѣ чѣтѣте де кѣт а чѣлор маѣ мѣлѣдѣ. (Вѣзѣ Кѣрѣерѣл де амѣве секселе, Дачѣа лѣте-рѣарѣ, Спѣкѣѣторѣл, Прѣпѣшѣреа, Фѣѣеа пѣн-трѣ мѣнте, ѣнѣмѣ шѣ лѣтерѣатѣрѣ).

— Сѣатѣл адѣмѣнѣстрѣтѣв дѣне шѣ маѣ мѣлѣте сѣанѣде сѣнт прѣзѣдѣнѣѣа Прѣанѣлѣдат. Домнѣ. Се прѣгѣтѣѣе шѣ зѣн прѣѣкѣт пѣнтрѣ сѣлѣжѣ-торѣѣ дѣнѣтѣрѣлор. — Се паре кѣ дѣн анѣл ачѣста адѣнпареа ноастѣрѣ дѣенѣралѣ шѣ наѣѣо-налѣ се ва канѣвока маѣ тѣмѣрѣѣ де кѣт ал-тѣдатѣ.

Ni се скрѣе дѣла Бѣрлад, кѣ аколо се зѣрѣеазѣ дѣнѣртѣрѣ дѣн постѣрѣ дѣн прѣчѣна

аватерилор ши а миствирилор че с'аъ врат ш. а. Фиреар де пидъ.

Мълдї вор а ши, кь карантїна ашезатъ днтре Бесаравіа ши днтре Молдавіа пе малъ стьнг ал Прятълвї дїн партеа Рѣсіеї де ла а. 1812 адекъ де 32 ані дїкоаче, де кьнд с'аъ рѣпт Бесаравіеа де кьтръ Молдавіа, пе-сте пѣдїн се ва рїдіка кь тотъл ши комъні-каціа днтре прїнципате ши днтре Рѣсіа ва рьтънеа словодъ. —

### ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Тїмпъл де еарпъ днтързіе комънікаціа днтре пої ши Бъкьреції. Де ши чеваш маї тьрзіѣ, днтпъртъшїмъ вьртъоареле:

Бъкьреції. Іерї Дѣмїнікъ ла 3. Дек. с'а челеврат пѣпта Л. Сале Домпїцеї Елісабет преа їбїта фїе а Преа-Дпълдатълвї по-стръ Домпъ кь Д. Сърдаръл І. Фїліпескъл, фїѣл Длвї марелвї Бан А. Фїліпескъл, дп-токмаї дѣпъ Програма пѣвлїкатъ. Де дїмі-неадъ ла 12 чеасърї. М. Са а прїїтїт вїзітеле де фелїчїтадіе ши де вьраре але воїерилор, але мѣнїчїпалїтѣдїї, але корпорацилор пегъдъто-реції, але корпълвї медїкал ши але алтор пер-соане. Мѣнїчїпалїтатеа дїн партеа четъдїї ши арътъ прїптр'о кьвѣнтаре сїмтїментеле де вь-кьріе генералъ а четъденїлор, ши де генералъ вьраре пентръ ферїчїреа їлъстрїлор Мірї. Кьвѣнтареа пегъдъторїлор се дїстїнсе дп къл-дъроаса еспїтаре а вькьрїлор ши рекъноцін-деї че се арътаръ кь ачеастъ окасїе; асеме-неа ши кьвѣнтареа дїн партеа корпълвї медї-кал арътъ стареа сьпътъції дп прїнципат вьред-нїкъ де а се адъче амінте дп зїоа вькьрїеї. Ачесте кьвѣнтърї рекїема їдеаа антїчелор о-рації але колъчерїлор пѣптанї. Тоатъ зїоа ера о мїшкаре де вькьрїе че дпсѣфлещїа ка-пїтала. Де одатъ кь сеара четатеа ера сплен-дїдъ днтр'о їлзїнаціе ка нїчї одатъ. Дела палатъл де ресїдїнца прїнциеръ пѣпъ ла пала-тъл тронълвї, ши пѣпъ ла локзїнда Цїнерелвї ера о алее де лзїнпъ. Ла 8 чеасърї салеле палатълвї тронълвї ера плїне де кокоанеле ши воїерїї їнвїтації, корпъл дїпломатїк, ши їмпїе-гації статълвї ера дп маре зїнформъ. Ла 9 чеасърї сосї їлъстра мїреасъ, пе каре о дп-тъмпїнпъ М. Са дп вшъ ши о кондъсе дпайн-теа алтарълвї арїкат дп мїжлокъл салей; дп датъ сосї ши цїнереле ши се дпчепъ слъжва дъмпезеаскъ, сьвѣршїтъ де дпалтъл клер. Нѣпїї ера тьсѣшї М. Са преа-дпълдатъл по-стръ Домпъ, дїмпрезпъ кь Дна Ворпїчеаса Манъ, мѣтъшна М. Сале че дпплїнїа ши локъл де соакръ. Сьвѣршїндъсе таїна кьпѣнїлор, М. Са дїн презпъ кь кьскрї М. Сале ши кь Мірїї прїїтїръ фелїчїтаціїле кредїнчїоасе ши кордїа-ле. Персоана Міресей ши костъл сьѣ адїпта кьвѣтърїле тьтълор прївїторїлор. Diadema прїнциаръ дпчїнціа днтръ маре кьвїїнцъ о фрѣпте романъ ши плїнъ де енерціе. Бетеала націоналъ фъчеа зп контраст плъкът ши їн-тересант кь тръсъреле евенїне але косїделор верцінале, ши десемпа пе мїреаса ромънъ, че сешъна о пѣвнїдъ алеъ дп вештжнтъл сьѣ регал ши зндойос, врат де дѣв дамїчеле де опоаре: Ера фрѣтоасъ мїреаса; ера белъ дп-тръшї кьвѣот.

Ла 10 чеасърї ши жьмътате церемонїа ера сьвѣршїтъ, ши мїреаса фъ кондъсъ кь а-чееашї помпъ де кьтре Дна Мареа-Ворпїчеасъ Елісавет Цїрвейъ ши де Дна Ворпїчеаса Бї-вескъ, ла талатъл сьѣ пѣнциал.

Ачеастъ зї веселїтоаре се дпсептъ ши прїн треї дпълцърї дп рангърї: Д. колоне-лъл І. Кьмпїнеанъл фъ дпълдат ла ранг де логѣт ал кредїндеї, Д. клъчеръл Грг. Ове-деанъл ла ранг де ворпїк де полїтіе, ши цїне-реле ла ранг де сьрдар. (Кьрїер. Ром.)

— Дпълдїмеа Са Домпъл църїї прїн-цъл Георгїе Дїм. Бївескъ прїмї дела М. Са рецеле Ото ал Гречїеї, „кордонъл чел маре ал Мъпъзїторълвї дпмпрезпъ кь сешпеле аче-стеї декорациї ши кь о скрїсоаре дїн партеа М. Сале рецелъї Ото“ ка о довадъ де чїнстеа ши драгостеа Са кьтръ Домпъл Ромънїеї.

(Вестїтор.)

— (Бълетїн). Л. Са Домпъл църїї по-рѣнчї а се лза тьсърї пентръ о маї вълъ регъларе а лъкрърїї арестанцілор прїн окне, деосевїндъї дѣпъ вїнеле лор ши деспърцін-дъї дп сепс тьлт маї оменеск де кьт пѣпъ акъта. — Дп. Са кь прїлежъл кьпѣнїеї Лъ-мїпъдїеї Сале Домпїцеї Елісавета фїка Са, порѣнчї а се словозї ши а се ерта 13 фемеї каре ера цїнъте дп деосевїте дпкїсорї пеп-тръ вїнї греле.

## Chronica.

Брітанїа маре. London, 7. Дек. Со-лъл к. к. австриак Есел. са баронъл Neumann се кьпѣл алалтъїерї кь ледї Азъгста Сомер-сет фїеа дъчелвї де Beaufort, кареа е ши пе-поатъ а дъчелвї де Беллїнгтон. Кьпѣнїа с'аъ сьвѣршїт маї дптъї дѣпъ рїтъл романѣ-ка-толїк, апої дп алтъ вїсерїкъ ши дѣпъ рїтъл англїкан. Ла церїмонїа ачестеа се афла де фацъ маї тьлте персоане вьрѣадї ши dame дїн рангърїле челе маї палте, дъчї ши дъчесе, графї ши графїне, кьт ши солъл францозеск, рѣсеск ши баварез. Д. барон Naiman дѣпъ о скьртъ петречере ва трече кь соціа са ла Флорендіа дп Італїа знде есте стръмътат дп калїтате де сол. — Дп зїлеле ачестеа се ва кьпѣна ши секретаръл солїеї францезе графъл Жарпак кь о алтъ енглезъ Miss Foley. — Жърналъ „Сън“ фаче о глзъмъ зїкьнд: „Дїпломатїї Езропей трек ши фъръ под пе-сте маре ши дшї алег невесте дїн плъкъ-теле фїче але вьтърънїеї Англїеї.“ Глзма е кам дпнадїнс.

## ОБСЕРВАЦІИ ЛА О ЧЕРЧЕТАРЕ А ЦЕР-МЪРІЛОР ДІН СОСНІН-СНІНА.

(Дпкеїере.)

О тѣпїкъ, с'аъ кожок ле дпплїнеце дп-врькъмїптеа. Тѣпїка е вьпътъ, галвепъ, с'аъ рошїе, дѣпъ кьт чере корпъл, де каре се цїне солдатъл. Фїекаре солдат, че аре пеа-пъ дп пълърїе поартъ ши о пѣшкъ. Артї-лерїстїї сьпнт лїпсїдї де фрѣтсеца ачестеа ши аъ пѣтаї о ланче лънгъ де 2 пѣпъ ла 2 1/2

стѣнжін. Де върѣл еі спѣзврѣ зп чѣкр рошѣ орвѣторѣ de окѣ.

Деспре зрѣчѣнеа кочен-шінезвлѣ пѣдї аї пѣтеа фаче кончепт пѣмаї аша пе вшор. Е мік, кѣпрѣнс де воала енглезеаскѣ, пропорціонат рѣѣ, шї лѣнгѣ ачестеа аре лінеаменте гроасе. Нѣ сѣнт маї фрѣмоасе нїчї мѣіерїле, кѣ а лор дїндї стрїкадї шї вѣзе кѣрпоасе. Шї тотѣшї ачестї кочен-шінезї се дїн пе сїне де оаменї кѣ тотѣл фрѣмошї, шї се зїтѣ ла европеанѣл кѣ компѣтїмере, ка пе каре 'л а трѣтат патѣра кѣ мѣнї вітреѣе. Шп енглез, каре одатѣ венїсѣ ла Кочен-шіна кѣ невасть са — каре дѣпѣ пѣререа тѣтлор ера фрѣмсеѣа фрѣмсеѣелор — пѣ пѣдїп с'а мїрат авзїнд, кѣ аїчї невасть-са се дїне де о ікоапѣ а зрѣчѣнеї.

Е лѣкѣ де лѣсемнат лѣтре кочен-шінезї шї некѣрѣденїеа. Дар ачеста ла еї пѣ скѣп-дедеѣе пе нїменї. Кѣткѣ ла чел авѣт шї чел сѣрак, ла тїнерї шї вѣтрѣнї, ла мѣіерї шї вѣрѣадї де спѣркѣчїне пѣ се поате дї-стїпѣе. колоареа пелеї нїчї декѣт, ачеста о афлѣ аколо фїечїне де зп лѣкрѣ фїреск. Ачестѣ некѣрѣденїе о ажѣтѣ шї датїна де а пѣр-та пѣрѣл чел лѣнг тот пе спате легат ла оалатѣ, пепептенат шї неспѣлат, каре фоарте пар лѣ деслеагѣ. —

Нѣ кѣпоаѣем нїчї зп попор, лѣ каре сѣ фїе маї пѣдїпѣ віоїчїне, ка лѣ кочен-шіне-звл. Лѣ астѣ царѣ неферїчїтѣ пѣ те поцї лѣтѣлнї кѣ вреѣн образ зїмѣитор; тоцї поар-тѣ стеатпа лѣдоїтѣ а дѣререї шї а сѣпѣле-реї. Шї кѣт сѣ шї фїе алтїнїтрелеа? Де vede вре зп mandarin кѣ віедїї оаменї рѣд преа таре, лѣдатѣ ка пентрѣ зп лѣкрѣ де рѣшїне, ле дѣ вастонадѣ. Тот ачесташї се лѣтѣмплѣ кѣ дѣлшїї, дака сѣнт преа трїцїї: атѣнчї ле зїк кѣ се аратѣ ка неѣе пемѣлѣ-мїдїї шї конѣзрадї. Нѣмаї лѣтр'о зї пот фї веселї дїн інїмѣ, фѣрѣ а се teme de вастон; атѣнчї лѣсѣ шї се словод ла тот фелїл де вѣкрїе. Ачестѣ зї прївілеціатѣ а вѣкрїеї, е зїоа анѣлѣї поѣ. Атѣнчї мерг тоцї кѣ ка-пѣ 'н сѣс шї 'н жос. Гонголї асѣрїторї, тове гроазнїче, кїтѣале, флаѣте шї трїмѣїде лѣмплѣ аерѣл кѣ армонїле лор сѣѣшїетоаре де зрекї. —

Кочен-шінезїї лѣнї даѣ візїте зпїї ла ал-дїї шї лѣшї трїмїт дарѣрї. Мѣнкѣ тоцї пе маї мѣлте зїле, шї веаѣ аракѣл некѣтпѣтат.

Кѣте одатѣ ласѣ mandarinѣл спре лѣвѣкѣ-рїреа попорѣлѣї, а се лѣпта лѣтре сїне тї-грїї шї елѣфандїї, ва маї adeseorї фаче а се преда вѣкѣдї театрале, каре пѣ адѣк перїкол. Кочен-шінезѣл опорѣазѣ пе елѣфантѣл, тїгрѣл, рїноѣеросѣл шї леопардѣл, дрепт каре пѣ мерѣе лѣн контра лор, маї алес лѣн контра тїгрѣлѣї, де шї пентрѣ оторѣреа зпїї тїгрѣ е пѣс преѣ лѣсемнат. Кочен-шінезѣл фїекѣ-рѣїа дїн ачестеа феаре рѣпїтоаре аскрїе пѣ-терї мїнѣнате. Дака воїеѣе а фї спрїnten шї лѣдемѣнатїк арде конїта черѣлѣлї шї чепѣ-ша о местекѣ лѣн вѣтѣра са. Де афлѣ, кѣ пѣ аре мїнте дестѣлѣ, атѣнчї мѣнкѣ креерї де елѣфант; оаселе тїгрѣлѣї префѣкѣте лѣ пѣлѣере шї местекате лѣн мѣнкаре лѣл фак кѣзрадїос шї пелѣвїнс. Прїп асфел де мїж-лоаче фѣрѣ а кіема лѣтрѣ ажѣтор вреѣн дѣх саѣ врео мѣїастрѣ, се пот кѣцїга о грѣмадѣ де дарѣрї мїнѣнате.\*)

Прекѣт скїтѣварае анѣлѣї о лѣтродѣче о серѣѣтоаре пѣлѣкѣ, ашїшїдереа тоате паѣе-рїле, кѣсѣторїїле шї лѣтѣмплѣрїле де моар-те се серѣеазѣ прїп о серѣѣтоаре фамїліарѣ, ла кареа пот фї чеї кіемадїї веселї саѣ трїцїї, фѣрѣ а'л сѣпѣра прїп ачестеа пе mandarin. Фїнд кѣ фоарте іѣвѣск лѣпѣтѣрїле феартлор, шї пѣ пот авеа тотдеазпа елѣфандїї шї тїгрїї ла мѣлѣ, лѣ локѣл ачелора фак а се вате лѣтре сїне пе кокошї шї алте пасерї вѣта-че, ва лѣкѣ шї локѣсте; о веселїе невіпова-тѣ, де кареа пѣ се скѣндѣлеѣе кѣртѣїреа.

J. J. Mány.

### ПРЕЦѢЛ БѢКАТЕЛОР ЛѢН БРАШОВ.

ЛѢн ванї де валѣтѣ. Декемѣрїе 27 к. п.

|                                 | Фр. | Кр. |
|---------------------------------|-----|-----|
| Гѣлеата де грѣѣ кѣрат . . . . . | 8   | —   |
| — — — де мїжлок . . . . .       | 7   | 12  |
| — — сѣкарѣ . . . . .            | 5   | 48  |
| — — кѣкрѣз . . . . .            | 5   | —   |
| — — орз . . . . .               | 3   | 48  |
| — — овѣс . . . . .              | 2   | 24  |

\*) Апої че се зїчї де попорѣл де пе ла пої, дака крѣде шї ел агѣтеа лѣкрѣрї дешерте, де нїмїка, дака се teme de смеї, де стрїгої шчл, дака маї мѣлѣт се лѣкрѣдїнѣеазѣ зпѣї ваѣе вѣтрѣне фертекѣтоаре, де кѣт преотѣлѣї? Оаре зїде е прїчїна, де пѣ се пот стѣрпї одатѣ зпеле сѣнер-стїцїї ка ачестеа? еѣ крѣд, лѣ еѣзкадїе . . пентрѣ че пѣ аре еѣзкадїе маї вѣлѣ?

## ПРЕНѢМЕРАЦїЕ ПЕ АНѢЛ 1845

ла GAZETA DE TRANSILBANIA шї Фбїеа пентрѣ мїнте, інїмѣ шї лїтератѣрѣ.

Gazeta есе де дбѣ орї шї фбїеа одатѣ пе септѣмѣпѣ лѣн 156 коале кѣ тотѣл! Прецѣл амѣелор жѣрналѣ е пѣмаї 8 фїорїнї (24 дбѣзечерї) пе ап, саѣ 4 фїор. (12 дбѣзечерї) пе 1/2 ап кѣ поѣа; ачелаш се чере а се депѣне лѣнаїте неапѣрат шї пѣмаї лѣ монѣдѣ влѣнкѣ к. к. авѣстриакѣ шї лѣн кѣрѣл ачестора, іар монѣде тѣрчѣцї ш. а. пѣ се прїмеск. Рѣсплата че се дѣ пѣртѣторїлор дела поѣѣ пе ла касе лѣн тоате орашеле марї (Бѣкѣрѣцї ш. а.), пѣ се дїне де авонацїе, чї се кѣвїне а се плѣтї дѣпѣ датїна локѣлѣї.

Пренѣмерадїеа се фаче аїчї лѣн лок ла Редакцїе, іар лѣн афарѣ ла к. к. поѣе шї ла ч. ч. аѣендїї, кѣт шї ла ачѣї DDнї, карїї аѣ віневоїт а прїмї асѣпрѣшї адѣнѣреа прецѣрїлор.